

Proclamation by Kansas State Governor Kathleen Sebelius

TO THE PEOPLE OF KANSAS, GREETINGS:

WHEREAS, today is a day for Kansas to join in remembrance of a human tragedy that stands as a reminder for us to strive for a future of peace, prosperity and freedom for all; and

WHEREAS, today marks the ninetieth anniversary of the genocide and deportations of countless Armenians in Ottoman Turkey; this great sorrow continues to haunt not only Armenians but also their neighbors in Turkey; and

WHEREAS, we are reminded that the suffering of the Armenian people from 1915-1923 was a tragedy which the world should not forget and applauds efforts of Armenia and Turkey to come together to consider these events and their significance; and

WHEREAS, Kansas also wishes these countries success as they build on their recent achievements and encourages them to continue to work together in a spirit of hope and understanding; and

WHEREAS, Kansas remembers those who perished and suffered, we also salute the modern nation of Armenia, and Armenians everywhere. Kansas is grateful for the contributions of Armenian Americans who have chosen Kansas as their adopted home. They have employed wisdom, courage and centuries old traditions to enrich the character of our state through their leadership in business, agriculture, academia, government and the arts; and

NOW, THEREFORE, I, KATHLEEN SEBELIUS, GOVERNOR OF THE STATE OF KANSAS, on behalf of the people of Kansas, send solemn wishes to the Armenian people on this day of remembrance, and do hereby proclaim April 24, 2005, as

Armenian Remembrance Day

in Kansas, and urge all citizens to join in this observance. Our state and the Armenian nation stand together, with our partnership of peace, prosperity and freedom.

DONE: At the Capitol in Topeka
under the Great Seal of the
State this 20th day of April, A.D. 2005

BY THE GOVERNOR:

STATE OF KANSAS



PROCLAMATION
BY THE
GOVERNOR

ՈՂՋՈՒՅՆՆԵՐ ԿԱՆՁԱՍԻ ԺՈՂՈՎՐԴԻՆ

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼՈՎ, որ այսօր Կանզասի համար մարդկային ողբերգության հիշատակի այն օրն է, որը բոլորիս հիշեցնում է խաղաղության, բարգավաճման և ազատության ապագայի հասնելու անհրաժեշտությունը, և

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼՈՎ, որ այսօր նշվում է Օսմանյան Թուրքիայում անթիվ հայերի ցեղասպանության և տեղահանումների իննսունամյակը, և որ այս մեծ վիշտը հանգիստ չի տալիս ոչ միայն հայերին, այլ նաև իրենց հարևաններին Թուրքիայում, և

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼՈՎ, որ մենք հիշատակում ենք հայ ժողովրդի տառապանքները 1915-1923 թվականներին, մի ողբերգություն, որն աշխարհը չպետք է մոռանա, և ողջունում ենք Հայաստանի և Թուրքիայի ջանքերը միասին քննարկելու այս իրադարձությունները և դրանց կարևորությունը, և

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼՈՎ, որ Կանզասը նույնպես ցանկանում է այս պետություններին հաջողություն իրենց վերջին ձեռքբերումները զարգացնելու գործում և քաջալերում է իրենց շարունակելու համատեղ աշխատանքները հույսի և փոխըմբռնման պայմաններում, և

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼՈՎ, որ Կանզասը հիշատակի տուրք է մատուցում նրանց, ովքեր նահատակվել ու ենթարկվել են տառապանքների, և միաժամանակ ողջունում է ներկայիս Հայաստանին և աշխարհասփյուռ հայությանը: Կանզասը երախտապարտ է այն ամերիկահայերին, որոնք ընտրել են Կանզասը որպես իրենց երկրորդ հայրենիք: Նրանք ներդրել են իրենց իմաստությունը, խիզախությունը և դարավոր ավանդույթները մեր նահանգի նկարագրի հարստացման գործին՝ գործարարության, գյուղատնտեսության, գիտության, կառավարման և արվեստի բնագավառներում իրենց ունեցած առաջատար դերակատարության շնորհիվ,

ԵՍ, ԿԱՆՁԱՍԻ ՆԱՀԱՆԳԻ ՆԱՀԱՆԳԱՊԵՏ ԶԱԹԼԻՆ ՍԻՔԵԼԻՈՒՄՍ, Կանզասի ժողովրդի անունից հիշարժան այս օրը հղում եմ իմ վսեմ մաղթանքները հայ ժողովրդին, և սույնով 2005 թվականի ապրիլի 24-ը Կանզասում հռչակում եմ

Հայերի Հիշատակի Օր

և կոչ եմ անում բոլոր քաղաքացիներին միանալ դրա նշանավորմանը: Մեր նահանգը և Հայաստանը միասնական են խաղաղությանը, բարգավաճմանը և ազատությանն ուղղված իրենց համագործակցության գործում:

ՎԱՎԵՐԱՑՎԱԾ Է. Տոպեկայի Կոնգրեսում՝ Կանզասի նահանգի պաշտոնական կնիքով 2005 թ. ապրիլի 20-ին

ՆԱՀԱՆԳԱՊԵՏ.

Կաթլին Սեբելիուս
Նահանգի քարտուղար

Նահանգի քարտուղարի օգնական

